

# JAZZ ORANGE



N O R D - S U D



Il nous tenait à coeur depuis longtemps de présenter un spectacle engagé qui témoignerait de la condition humaine dans le monde. Nous l'avons fait et il a vu le jour sous le nom de «Nord-Sud». Il s'agit d'un voyage musical et visuel évoquant le droit à la différence, à la liberté et à l'enfance, au partenariat et au respect envers la nature dont l'itinéraire nous emmène à travers les 5 continents. Ces différentes étapes permettent à chacun d'entre nous de découvrir ses émotions, ses forces et ses repères face la réalité d'un monde trop souvent malmené.

Ce spectacle a été réalisé grâce à l'union des organisations humanitaires, des musiciens du monde, des photographes-reporters, des techniciens, comédiens bénévoles et du public qui tous, se sont investis pour que la solidarité et la fraternité deviennent une réalité.

Que vous soyez du nord, du sud, ou nord-sud, dans tous les cas, le voyage continue... Rendez-vous à notre prochaine escale.

1 ° NOT DISTURB - Carlos Garcia, Bob Arnedo

2 ° YASAMALE - Carlos Garcia  
«tierra de los hombres» El futuro entre tus manos

3 ° TAN FRESCO - Bob Arnedo

4° NAMASTE - Bob Arnedo, Tony Garcia

5 ° MAGIC INDIA - Pravin Kumar



6 ° FLORES EN EL CEMENTERIO - Evaristo Perez

7 ° INTRO TASHI DELEG - Tony Garcia, Bob Arnedo

8 ° TASHI DELEG - Bob Arnedo

9 ° MISSION ACCOMPLIE - Osmar Costa Filho, Néné

10 ° SIEMPRE PA'LANTE - Carlos Garcia,

11. ° RUBENSONG - Bob Arnedo  
para mi compadre, jamas te olvidaremos

12. ° NEW YORK - Carlos Garcia

13.° LES INNOCENTS - Carlos Garcia  
à la mémoires des victimes de Vukovar

14 ° SALVA LA SELVA - Bob Arnedo

15 ° Présentation Nord-Sud.  
Emanuel Gétaz

Bob Arnedo basses, contrebasse & vocal  
Carlos Garcia guitares & vocal  
Osmar Costa Filho (Néné) percussions & vocal  
Malcolm Persson Braff pianos & claviers  
Tony Garcia guitares et percussions  
Christophe Fellay batterie  
Evaristo Perez Fender Rhodes, piano & claviers,  
piano acoustique sur *Salva la Selva* et *Siempre Pa'Lante*

*Osmar Costa Filho joue sur «Latin percussions LP» et cymbales Zildjian. Christophe Fellay joue sur batterie «G.M.S.» et cymbales Sabian.*

*Artistes invités en tournée:*

Guy Peteuil comédien  
Traore djembé (Burkina Faso)  
Kumar Pravin harmonium (Inde)  
Patricia Tondereau vocal (Chili)  
Pierre-André Monnet tabla  
Moines tibétains vocals, trompettes tibétaines

*Les techniciens de la tournée*

Oscar Boncari, Robert Luisier & Chichi ingénieurs du son  
Romain Rossel & Adrien Cuendoz lumières  
François Viande vidéo, maquelfatutt  
Fred Merminod merchandising, chauffeur et vidéo  
Etienne Roch Chauffeur poids lourd  
Olivier Jay barman, colleur d'affiches & maintenance  
Robert Arnedo senior montage video

Enregistré live lors de la tournée suisse  
de mars à mai 1997

avec Pearl Microfonlaboratorium AB  
& Studio-Mobile Bagdad Studio

Prise de son: Oscar Boncari & Robert  
Luisier

*Merci de nous avoir soutenu, conseillé et de nous  
avoir fait sonner tout au long de cette tournée.*

Mixage, mastering et instruments  
additionnels:

Recording Fab Studio, 1906 Charrat, VS  
Ingénieur du son: Jean-Michel Hugon,  
*Merci pour ta patience, ta persévérance et ta  
compétence.*

Production: Jazzorange Production

Edition: Jazzorange Music

Dizaïn: Eric Sommer